

---

# ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ

УДК 81'27

DOI: 10.31249/hoc/2022.02.02

*Душенко К.В.\**

## **‘РУСОФОБИЯ’ И РОДСТВЕННЫЕ ПОНЯТИЯ В ГЕРМАНИИ XIX в.**

*Аннотация.* Понятие ‘руссофобия’ ввели английские радикалы в 1836 г. В Германии 1830–1840-х годов споры о ‘руссофобии’ получили гораздо более отчетливую идеологическую окраску. Здесь водораздел проходил между демократами и национал-либералами, с одной стороны, и консерваторами – с другой; и образ России у тех и других отличался очень заметно. В качестве синонимов ‘руссофобии’ (Russophobie) использовались: Russenhaß (ненависть к русским), Russen-Scheu (руссобоязнь), Russenfurcht (страх перед русскими), Russenfeindschaft (враждебность к русским), Russophagie (руссофагия), Russenfresserei (руссоедство). Два первых слова появились во время Польского восстания 1830–1831 гг. и обычно использовались в связи с польским вопросом. В подавляющем большинстве случаев перечисленные выше обозначения встречались во внешнеполитическом контексте и относились не к русским как нации, а к русскому самодержавному государству. После Крымской войны тема ‘руссофобии’ в либеральной и

---

\* *Душенко Константин Васильевич* – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института научной информации по общественным наукам РАН. Москва, Россия, e-mail: kdushenko@nl.n.ru

*Dushenko Konstantin* – PhD in Historical science, senior researcher of the Institute of Scientific Information in Social Sciences of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia, e-mail: kdushenko@nl.n.ru

консервативной печати отходит на второй план. На первый план выдвигается французская угроза, а ‘русоедами / русофобами’ именуются демократы-республиканцы, многие из которых оказались в эмиграции. Со времени Восточного кризиса конца 1870-х годов основная часть упоминаний о ‘русофобии’ в немецкой печати связана с англо-русскими отношениями, а слово ‘русоедство’ практически выходит из обихода.

*Ключевые слова:* политический язык; национальные фобии; русско-германские отношения; Генрих Карл Гофман; Г. Гейне; Г. Гервег; Ю. Фрёбель; С.Л. Боркгейм.

Поступила: 11.01.2022

Принята к печати: 26.01.2022

*Dushenko K.V.*

### **‘Russophobia’ and related concepts in Germany in the 19 th century**

*Abstract:* The concept of ‘Russophobia’ was introduced by British radicals in 1836. In Germany 1830–1840 s, the ‘Russophobia’ debate took on a much clearer ideological connotation than it was in England. The dividing line was between democrats and national liberals, on the one hand, and conservatives, on the other; and the image of Russia was very different for both. The following words were used as synonyms for ‘Russophobia’: Russenhaß (hatred of Russians), Russen-Scheu and Russenfurcht (fear of Russians), Russenfeindschaft (hostility towards Russians), Russophagie (Russophagy), Russenfresserei (Russian-eating). First two words appeared during the Polish uprising of 1830–1831 and were usually used in connection with the Polish question. In the overwhelming majority of cases, the above designations were encountered in a foreign policy context and referred not to Russians as a nation, but to the Russian autocratic state. After the Crimean War, the topic of ‘Russophobia’ in the liberal and conservative press fades into the background. The French threat is highlighted; “Russian-eaters / Russophobes” are now called Democrats-Republicans, many of whom ended up in exile. Since the Eastern Crisis in the late 1870 s, the bulk of references to ‘Russophobia’ in the German press have been associated with Anglo-Russian relations, and the word ‘Russian-eating’ is practically out of use.

*Keywords:* Political language; national phobias; Russian-German relations; Heinrich Karl Hoffmann; H. Heine; G. Herweg; J. Froebel; S.L. Borkheim.

Received: 11.01.2022

Accepted: 26.01.2022

Понятие ‘русофобия’ ввели английские радикалы в 1836 г. в полемических целях, как обозначение фантомного либо преувеличенного страха перед угрозой со стороны России<sup>1</sup>. В то время виднейшие представители антирусского алармизма, равно как и критики ‘русофобии’, принадлежали к различным течениям британского либерализма. Спор между ними шел не столько о том или ином образе России, сколько о реальности русской угрозы британским интересам. Критика ‘русофобии’ вполне могла сочетаться с негативным образом Российской империи; в свою очередь, антирусский алармизм necessarily предполагал неприязнь к России и русским.

В Германии споры о ‘русофобии’ получили гораздо более отчетливую идеологическую окраску: здесь водораздел проходил между демократами и национал-либералами, с одной стороны, и консерваторами – с другой, и образ России у тех и других отличался очень заметно. В 1830–1840-е годы либеральная – т.е. преобладающая – часть общественного мнения Западной Европы видела в России страну абсолютистскую и феодальную, а ее политику в Польше осуждала как варварскую. В немецких землях Россия (наряду с Францией) воспринималась как препятствие к объединению Германии, а кроме того, ассоциировалась с угрозой панславизма [Осват, 1999, с. 233]. Поэтому здесь круг значений, связывавшихся со словом ‘русофобия’ и родственными ему словами, был, вообще говоря, шире, чем в Англии.

\*\*\*

Для Германии XIX в. характерно множество способов обозначения национально-политических фобий – при помощи не только латинских и греческих, но также собственно немецких корней [см.: Норре, 2018]. Аналогами понятия ‘русофобия’ (Russophobie, 1836 г.)

---

<sup>1</sup> Этой теме посвящена наша статья [Душенко, 2021].

служили следующие наименования (в скобках приведена дата наиболее раннего известного нам упоминания):

Russen-Scheu (русобоязнь) (1831),  
Russenhaß (ненависть к русским) (1831),  
Russenfurcht (страх перед русскими) (1839),  
Russenfeindschaft (враждебность к русским) (1844),  
Russophagie (русофагия) (1844),  
Russenfresserei (русоедство) (1845).

Последний аналог был наиболее употребителен, остальные встречались редко, преимущественно в 1830–1840-е годы.

Два первых обозначения из этого ряда появились во время Польского восстания 1830–1831 гг. и обычно использовались в связи с польским вопросом. Слово ‘Russen-Scheu’ принадлежало гессенскому либеральному политику Генриху Карлу Гофману (1795–1845). Так называлась статья, опубликованная летом 1831 г. в журнале Гофмана «Материалы к обсуждению отечественных дел». На заседании Баденского ландтага 24 марта 1831 г. одного из депутатов прервали, едва он начал говорить в пользу Польши и против России; комиссар правительства указал ему на опасность, грозящую Бадену, если Россия сочтет себя оскорбленной. Гофман так комментирует этот инцидент:

«...Поляки <...> доказали, что даже сегодня <...> нет ничего более неодолимого, чем твердая воля одушевленных людей, и с тех пор голова Медузы русского всевластия утратила свою парализующую силу. Страх (Angst) ушел; отвращение (Abscheu) осталось. Я говорю “отвращение” не потому, что я – или же мой народ, склонный оценивать другие народы более чем справедливо, – слеп к здоровой силе полудикого народа России, а равно к стремлению его правителей формировать и обрабатывать эту сырую массу. Напротив, друг человечества будет крайне обрадован, приглядевшись ближе к тому и другому. Но мракобесы и холопские души в Западной Европе в течение многих лет использовали силу России в качестве пугала, чтобы при помощи страха погрузить народы в сон, – уж точно не из уважения к колоссальному государству, которое так прочно и тесно объединяет столь разные народы, и которое, едва явившись глазам образованного

мира, словно юный Геракл, убило дракона, напавшего на него в колыбели. Если Россия освободила Европу от тирании Наполеона, смирила варваров в двух частях света, освободила Грецию, – то во всем этом партия тьмы и корыстолюбия видит лишь свидетельство физической силы, страх перед которой должен сдерживать прогресс цивилизации в остальной Европе». «Пусть Россия справедливостью и умеренностью по отношению к Польше разоружит ненависть, устыдит презрение. <...> Россия уже ничего не достигнет в Европе угрозами; ей следует завоевать уважение и доверие; именно поэтому Франция, Англия и Северная Америка царят во всех сердцах <...>» [Hofmann, 1831, S. 59–60].

В контексте статьи ‘*Russen-Scheu*’ можно перевести также как ‘запугивание Россией’. Созданное Гофманом слово не утвердилось в языке. Нам известны лишь два позднейших примера его употребления, оба раза по поводу Англии, как перевод английского ‘*russophobia*’: «“*Courier*”, гордый орган вигов, 4 октября проповедовал против мании русофобии (*die Manie der Russen-scheu*)» [Mahmud und ..., 1838, S. 1]; «...Бессмысленно и глупо пытаться привить нации “руссофобию” (“*Russenscheu (Russophobia)*”), которая может без надобности вовлечь ее в войну» [Großbritannien, 1838].

Слово ‘*Russenhaß*’ также появилось в 1831 г. «Ненависть к русским была написана у него на лбу», – говорилось об одном из польских офицеров в книге Харро Харринга (1831)<sup>1</sup> [Harring, 1831, S. 20].

Наиболее значимый случай употребления этого слова мы находим в книге Генриха Гейне «О Людвиге Бёрне» (1840): «...Если Германия когда-либо снова встряхнется, а это рано или поздно случится, то едва ли уцелеет самое имя поляков – они полностью сольются с русскими. <...> Единственное приобретение, которым мы обязаны им, – ненависть к русским, которую они сеют среди нас и которая, постепенно возрастая в немецком сознании, объединит нас, когда пробьет великий час и нам придется защищаться от страшного великана, который покуда спит <...>, грезя о новой мировой империи. Однажды

---

<sup>1</sup> Харро Поль Харринг (1798–1870), немецко-датский революционер и поэт; в 1828–1830 гг. служил юнкером в гвардейском уланском полку в Варшаве.

Германии придется сразиться с этим гигантом, а потому хорошо, что мы рано научились ненавидеть русских, и что эта ненависть умножилась в нас, и что все другие народы также ее разделят, – вот служба, которую сослужили нам поляки, вечно кочующие по свету как живая пропаганда ненависти к русским. Ох уж, несчастные эти поляки! когда-нибудь они окажутся следующими жертвами нашего слепого гнева; <...> они составят русский авангард и вкусят горькие плоды ненависти, которую сами же и посеяли» [Heine, 1840, S. 198].

‘Русские’ здесь – синоним русского самодержавного государства. «Русские, – писал Гейне в 1831 г., – славный народ, и я рад бы уважать и любить их; но после падения Варшавы, последней преграды меж ими и нами, они подошли к нам до ужаса близко» («Французские художники. Деларош») [Heine, 1855, S. 46].

В разгар революции 1848 г. одна из баварских газет писала по поводу призывов к войне за восстановление Польши: «Те, кто проповедует ненависть к русским, не ведают, что творят. В нашем веке ненависть к народам – варварство. Ненавидеть следует не людей, но систему, а ненависть к русским лишь упрочает систему. Через несколько лет Россия тоже пополнит ряды новых государств <...>» (т.е., надо понимать, реформированных в либеральном духе) [Frankfurt, 24. Juli, S. 830].

\*\*\*

Слово ‘руссофобия’ (Russophobia) в немецкой печати появилось как перевод английского ‘Russophobia’. В сентябре 1836 г. в литературном прибавлении к газете *Allgemeine Literatur-Zeitung* была помещена рецензия на т. 6 «Всеобщей истории новейшего времени» Й. Мюнха. Раздел о Русско-турецкой войне 1828–1829 гг. был написан главным образом по материалам английской печати. «Возможно, – замечает рецензент, – и он [автор] не совсем чужд той *руссофобии*, которой охвачены многие наши современники <...>» [Leipzig u. Stuttgart ..., 1836, S. 657].

В июне 1837 г. *Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung* назвала «продуктом руссофобии» предостережение *Morning Chronicle* перед угрозой высадки русского десанта в Британии [Russland's Heer ..., 1837, S. 2]. Позднее та же газета сообщала, что англичане в Индии

считают угрозой со стороны России реальной: «...В Калькутте, Мадра-се и Бомбее русофобия совершенно сбивает людей с толку» [Perspective ..., 1838, S. 1].

Вскоре появляется слово ‘Russenfresser’ (‘русоед’) – аналог английского ‘Russophobic’ (‘русофоб’):

«То, что Франция довольно скоро протянет руку России, не вызывает сомнений; даже бывший русоед по имени “*Courrier français*”<sup>1</sup> <...> говорит только, что ради приличия не следует сразу вступать в новый брак, не выдержав хотя бы несколько месяцев траура по старому предмету любви» [Was gibt’s ..., 1840, S. 202];

«...Известные враги России Дарем и Моген<sup>2</sup> <...> вернулись из Петербурга на родину с предубеждениями в пользу России <...>. ...Эти русоеды превратились в конфузливых друзей России» [Koch, 1842, S. 15].

Фридрих фон Шмитт<sup>3</sup> в своей официозной истории Польского восстания 1830–1831 гг. (1848) использует слово ‘русоед’ в значении ‘истребитель русских’, по образцу более раннего ‘*Türkenfresser*’ (1825) – букв. ‘туркоед’, калька с *неолат.* ‘*turcophagus*’:

«...Пруссаки, которые, поверив обману газетных писак, каждого польского солдата считали Сидом или Баярдом, увидели, как более 20 000 этих яростных “русоедов” гонят через границу без сопротивления, словно стадо ягнят» [Smitt, 1848, S. 522].

С 1837 г. слово ‘русофобия’ стало использоваться и во внутри-германском контексте, преимущественно в консервативной печати. В январе 1837 г. берлинский корреспондент *Nürnberger Zeitung* сообщал: «...Русский император стал гражданином Берлина, приобретя в собственность здание русского посольства на Унтер ден Линден; в подтверждение ему должны послать диплом гражданина в золотой оправе. <...> Для успокоения тревожных умов, которые в своей русофобии любой дружественный акт подобного рода готовы счесть усилением влияния России в нашем немецком отечестве, мы отмечаем, что наше Королевское Величество [т.е. прусский король Фридрих-

---

<sup>1</sup> Либеральная ежедневная газета.

<sup>2</sup> Лорд Дарем (Д.Д. Лэмбтон), в 1835–1837 гг. английский посол в России; Франсуа Моген, французский либеральный политик.

<sup>3</sup> Ф. Шмитт (Смит) (1787–1865), русский историк немецкого происхождения.

Вильгельм III. – К. Д.] также является домовладельцем за границей, а именно в Париже; тем не менее до сих пор ни одному французу не пришло в голову усмотреть тут рост влияния Пруссии во Франции» [Politische Nachrichten, 1837, S. 2].

В 1840 г. рецензент либерально-консервативного «Литературного листка» замечает по поводу путевых очерков о Петербурге немецкого географа И.Г. Коля: «Изредка автор также позволяет себе немного русофобии, скорее чтобы подразнить, словно бы желая поугагать политических недорослей в Германии просто ради шутки» [Neueste Schriften ..., 1841, S. 348]. «Листок» выходил под редакцией известного критика Вольфганга Менцеля (1798–1873), прозванного «французоедом» (Franzosenfresser) за обличение пагубного влияния французских идей.

В 1841 г. католический богослов Франц фон Баадер, один из идеологов консервативного романтизма и проповедник экуменизма, опубликовал трактат «Восточный и западный католицизм». Французские и немецкие журналисты, пишущие о России, говорит Баадер, «часто страдали от недоброжелательности, даже настоящей русофобии, отчасти из-за воображаемой угрозы вторжения, мало того: поглощения Германии этими, как вам представляется, совершенно необразованными и пребывающими в унижительном рабстве варварами». Кроме того, русским «вменяют в вину то, что они столь неутомимо продвигаются в своем национальном становлении и, чтобы не отказаться от русских начал в пользу немецких или французских <...>, тоже позволяют себе самоутверждаться» [Baader, 1841, S. 9].

В начале 1840-х годов слово ‘руссофобия’ было в Германии уже настолько известно, что стало заглавием стихотворной сатиры Георга Гервега. Стихотворение «Руссофобия» вошло в расширенное издание его сборника «Стихи живого человека» (1842), необычайно популярного в революционно-демократических кругах. Оно построено в виде диалога; первый собеседник обращается к «отошедшим от политики духовидцам, башкироманам»:

*Наша свобода будет [завоевана] здесь,  
Никакой царь на своем Кавказе ее не выкует.*

Другой отвечает:

*Вы просто утратите ее слишком рано,  
И ваши насмешки исчезнут сами собой,  
Потому что все, все указывает на башикир.*

*Разве вы не бредите русскими стихами?  
Не напрасно же Раупах уже сейчас  
Выводит на сцену всю русскую историю!<sup>1</sup>*  
[Herwegh, 1842, S. 165]

Авторским комментарием к этим стихам может служить отзыв Гервега о публицистике графа Адама Гуровского<sup>2</sup>: «...Истинный Спаситель должен явиться к нам из России! От всей души желаем русскому народу процветания и изобилия; но можно ли услышать что-либо более безвкусное, несуразное, более самонадеянное, чем это бахвальство русской политикой прогресса, глубинами полуазиатской премудрости? Европа, ушедшая далеко вперед, должна пойти в школу страны, где еще не решена борьба между абсолютизмом, боярством и крепостными массами <...>» [Herwegh, 1844, S. 108].

\*\*\*

Если в Англии дебаты о ‘русофобии’ (т.е. о русской угрозе) после 1841 г. и вплоть до Восточного кризиса 1850-х годов утратили прежнюю остроту, то в Германии дело обстояло иначе. «Россия, – замечает франкфуртская газета в 1843 г., – рассматривается всей Европой как общий враг, и при определенных обстоятельствах это верно (это утверждение <...> ни в коем случае не следует абсолютизировать, как делается у нас; русофобия в Европе сродни англофобии во Франции) <...>», т.е., по мысли автора статьи, обусловлена преходящими

---

<sup>1</sup> Эрнст Раупах (1784–1852), автор трагедий «Княжна Хованская» (1820), «Крепостные, или Исидор и Ольга» (1826), а также драмы «Тимоллеон Освободитель» (1814), где под именем Тимоллеона выведен Александр I.

<sup>2</sup> Участник Польского восстания 1830–1831 гг., в эмиграции стал панславистом и апологетом русского самодержавия.

внешнеполитическими обстоятельствами [Orientalische Eventualitäten, 1843, S. 261].

В газете, которую издавал в Швейцарии леволиберальный публицист Х.Ф. Штётцнер (С.Ф. Stötzner), 'руссофобия' связывается с национал-либеральной идеологией и ставится в один ряд с франкофобией: «Немецкость (Deutschthum) – это эпидемическая болезнь, которой мы страдаем уже 30 лет и симптомы которой крайне разнообразны: сначала non plus ultra<sup>1</sup> француозество, поляколюбие (Polensympathie), руссофобия и, наконец, конституционализм <...>» [Korrespondenznachrichten ..., 1843, col. 808].

Католический публицист Людвиг Вёлтер также осуждает 'руссофагию' национал-либералов: подлинный, христианский патриотизм «столь же далек от галлофобии и руссофагии, <...> как и от связанного с ними чрезмерного превозношения национальных добродетелей и преуменьшения национальных недугов <...>» («Об особенностях христианского воспитания, 1846) [Völter, 1846, S. 51].

Юморист Генрих Гофман<sup>2</sup> иронизирует: «С малым запасом философии и большим – руссофобии, нынче доберешься куда угодно» [Hoffmann, 1847, S. 6].

В предисловии к немецкому переводу французской книги о России (1844) 'руссофобия' (т.е. русская угроза) признается «в высшей степени смехотворной»; знаменательно, что этот вывод делается на основании крайне негативной оценки российского государства и общества: «Столь дурно организованное целое, удерживаемое только кнутом и апатией, проистекающей от невежества, не может развить сколько-нибудь значительных сил вовне» [Marmier, 1844, S. VII].

Эдуард Кольбе<sup>3</sup>, неодобрительно высказываясь о «пароксизме французо- и руссоедства», в то же время цитирует «Завещание Петра Великого» – вымышленный план установления господства России в Европе [Kolbe, 1847, S. 73, 266]. В Германии, несмотря на усилия кон-

---

<sup>1</sup> Самое крайнее (*лат.*).

<sup>2</sup> Г. Гофман (1809–1894), писатель, публицист, автор популярной детской книжки «Степка-растрепка» (Struwelpeter, 1845), сторонник конституционной Прусской монархии.

<sup>3</sup> Кольбе, проживший в России 33 года, в 1847 г. анонимно издал трехтомный труд «Внутренняя жизнь России».

серваторов-‘русифилов’ (Philorussen), полагает Кольбе, «признается, что русизм (Russenthum) – возмутитель спокойствия в Европе, тюремщик мысли, дракон, препятствующий развитию немецкого национального самосознания, противник всякого движения в пользу свободы <...>». Преобладающая часть населения России – частные и государственные рабы, а остальные – «так называемые свободные» [Kolbe, 1847, S. 266, 267].

Согласно консервативной баварской газете, «русоненавистничество и поляколюбие» (Russenhaf und Polenliebe) столь же пагубны для Германии, как космополитические идеи для Франции конца XVIII в. [Des Freiherrn ..., 1851, S. 1294]. Прусский чиновник Август фон Гакстгаузен, автор капитальных трудов о России, замечает: «Конечно, мы хорошо понимаем, что русоед (Russenfresser) издавна доминировал в западной литературе, поэтому едва ли можно надеяться, что <...> высказанные нами истины <...> получают всеобщее признание в настоящее время» [Haxthausen, 1852, S. 370]. Здесь ‘русоедство’ понимается более широко – как негативный образ России и русских.

Консервативная печать, отвергая реальность русской угрозы, на первый план выдвигала угрозу со стороны Франции. Обозреватель ультраконсервативного еженедельника *Berliner politisches Wochenblatt* видит в ‘русифобии’ «искусственный продукт, созданный с особыми целями; тем очевиднее опасность, угрожающая с запада» – т.е. со стороны Франции, не оставляющей мысли о возвращении себе рейнских провинций Пруссии [Preussens Stellung, 1841].

Консервативно-католическая *Augsburger Postzeitung* также считает русскую угрозу призраком: «С тех пор как появился пентархист со своей системой<sup>1</sup>, <...> сильнейшая русифобия охватила нас, немцев, более чем когда-либо; куда мы ни взглянем, мы видим лишь казаков да кнут, и вторжение с востока, подобное второму переселению народов через Центральную Европу на запад». «*Страху* мерещатся призраки, и ощущение *слабости* заставляет вечно слышать на западе кукареканье галльского петуха, а на востоке – пощелкиванье

---

<sup>1</sup> В анонимно опубликованной книге «Европейская пентархия» (1839) предлагалось разделить Европу на пять сфер влияния, по числу великих держав; сферой влияния России должен был стать Германский союз. Автором книги был К.Э. фон Гольдман, цензор при канцелярии графа И.Ф. Паскевича в Варшаве.

кнута». Но если второстепенные германские государства «не желают бросаться в объятия Франции, какую державу следует им признать в качестве покровительницы, если не Россию?» [Rußland und Deutschland, 1843, S. 581, 582].

В самом начале революции 1848 г. в Мюнхене было опубликовано письмо к издателю «Аугсбургской газеты» с пометой: «Париж, 11 марта 1848». «Аугсбургская газета» обвинялась здесь в пропаганде «воскрешения Польши и ненависти к России» [Lettres à Monsieur ..., 1848, p. I]. «...Когда французы господствуют на реке По, мы очень близки к тому, чтобы подвергнуться нападению на Рейне. <...> ...Не будем слишком потакать нашей русофобии. Русские оказали нам очень хорошие услуги, и, возможно, нам потребуются еще большие. Впрочем, если мы окажемся достаточно сильны, чтобы противостоять Франции в одиночку, мы также будем достаточно сильны, чтобы избавиться от наших вспомогательных войск с севера, как только они станут нам не нужны» [ibid., p. 9].

*Allgemeine Zeitung* считает вполне вероятной войну революционной Германии с Россией для восстановления Польши. «Поменьше декламации, поменьше русоедства на словах и побольше деятельной подготовки к почти неизбежной схватке с противником <...>» [Deutschland, 1848, S. 1665].

С противоположных позиций выступает консервативная баварская газета. Тезис об извечной враждебности славян к немцам соседствует здесь с осуждением 'русофобии' либеральной печати: «...Всем славянским племенам присуща глубокая, неистребимая ненависть к немцам. Эта ненависть имеет самые глубокие и непреходящие корни в сердцах упрямого польского народа. <...> Я утверждаю это не для того, чтобы присоединиться к невежественному крику пернатых русофагов (русоедов), которых так много во всех частях Германии; <...> глупы те, кто верит, будто Польша может когда-либо стать защитной стеной между нами и Россией. Старинный спор, разделяющий поляков и русских<sup>1</sup>, – лишь крошечная трещина в сравнении с пропастью, зияющей между поляками и немцами» [Deutschland und ...,

---

<sup>1</sup> «Старинный спор» здесь – оборот из пушкинского стихотворения «Клеветникам России», которое цитируется в статье.

1848, S. 17]. Берлинский еженедельник *Grenzboten* также осуждает «бессмысленную русофобию» «наших радикалов и филистеров» [Vom Reich, 1848, S. 91].

Будущее России – «великая загадка нашего времени», замечает автор статьи, опубликованной в охваченной революцией Вене. «...Отклоня обвинения в русофобии, мы должны признать, что пока Российская империя остается такой, какова она есть, мы не можем отрицать ее угрожающего значения в качестве компактного и могущественного государства по сравнению с Австрией и ее провинциями <...>» [Oesterreichs ..., 1848, S. 449].

\*\*\*

В базе немецкоязычной печати *digitale-sammlungen.de* период Крымской войны (1854–1856) отмечен всплеском упоминаний о ‘русофобии / русоедстве’, а затем наступает заметный спад. Эти упоминания связаны главным образом с Англией и английской прессой. Немецкие авторы (обычно консерваторы либо умеренные либералы) упоминают о ‘русофобии’ чаще всего критически.

Мюнхенский католический еженедельник в войне России против Турции видит «борьбу с Антихристом». «Отрицать это могут только партийные писаки и те, кто страдает русофобией. Несомненно, что Россия начинает войну с сильным религиозным чувством, а Англия и Франция – без него, единственно из соображений политической пользы» [Kirchliche Nachrichten, 1854, S. 144].

Либеральная венская газета *Der Humorist*<sup>1</sup> пародирует лозунги ‘русоеда’: «Царь должен отречься от престола, и на его место приходит префект полиции с наполеоновской кухни. <...> ...Бессарабия терпит поражение в Иерусалиме и становится империей Ротшильдов» и т.д. [цит. по: Vermischte ..., 1854].

*Allgemeine Zeitung* возмущается стихотворением «Война на Востоке» некоего Л. Жена из Марселя, который «в своем фанатичном русоедстве называет императора [Николая I] “наемным убийцей”» [Frankreich. Paris ..., 1854, S. 1578].

---

<sup>1</sup> Выходила под редакцией известного писателя-юмориста Морица Готлиба Сафира.

Умеренный социальный реформатор Виктор Эме Хубер в путевых заметках лета 1854 г. отмечает предрасположенность германского общественного мнения к Турции, выражаемую чаще не напрямую, а косвенно. Причиной тому «национальное тщеславие вкупе с революционной, квазиреволюционной и либеральной русофобией и русофагией» [Huber, 1855, S. 311].

В марте 1854 г. *Pfälzer Zeitung*, пользовавшаяся поддержкой баварского правительства, писала: «Сегодня русоедство стоит на повестке дня. <...> Нельзя допустить дальнейших посягательств России в Европе, особенно <...> если царь решит присвоить территорию нижнего Дуная, <...> этой, в сущности, немецкой реки <...>» [Vom Rhein, 1854]. Однако в феврале следующего года та же газета порицает «либералов и демократов, раздувающих русоедство» и призывающих к войне с Россией вопреки воле основной массы баварцев [Ludwigshafen, 1855, S. 1].

Действие рассказа Г.А. Лютера «Крестьянин» (1857) происходит в баварской деревне летом 1855 г. «“Во вчерашней деревенской газете пишут, что у русских дела плохи”, – начал фермер. “Газета, газета, – пренебрежительно сказал пастор, – вечно она со своим русоедством. А я вам ручаюсь, что через год, когда русские проучат французов, эта газетенка запоет по-другому”» [Luther, 1857, S. 107]. Но тут приносят номер газеты с известием о падении Севастополя – ко всеобщей радости жителей, кроме одного пастора.

В кукольном фарсе Альберта Хопфа «Шалопай в Крыму, или Разрушение Севастополя» (Берлин, 1855<sup>1</sup>) высмеиваются все участники конфликта – французы, турки, русские и случайно оказавшиеся в Севастополе шалопай-берлинцы:

«– Скажи прямо, ты друг русских или русоед (ein Russenfreund oder ein Russenfresser)?

– Русоед? Тьфу, черт подери, они, должно быть, на вкус отдают чесноком! Я им не друг и не враг!» [Hopf, 1855, S. 12].

Осенью 1855 г. нюрнбергская газета опубликовала статью об итогах Крымской войны под заглавием «Благотворное унижение». Статья была написана немцем, ранее жившим в России. «Мы не ру-

---

<sup>1</sup> Фарс имел немалый успех и выдержал 137 представлений.

соеды и не испытываем ни малейшего удовольствия от того, что пол-миллиона несчастных русских стали жертвами этой войны. <...> В наших глазах это печальное, но, к сожалению, необходимое зло; ибо, увы, нет других средств обезвредить политику России. Но <...> политика России коренится не в каких-либо национальных устремлениях русского народа; она главным образом дело рук русского правительства», «безусловного и неограниченного самодержавия». Представление о воинственных русских, жаждущих завоеваний, – «большая ложь, <...> распространяемая заядлыми русоедами под видом устрашающей истины». Русские ни в коей мере не противники западной цивилизации; всякий образованный русский стремится овладеть плодами европейской культуры. «А раз так, не смешно ли называть русский народ врагом Европы?» [Die heilsame ..., 1855].

\*\*\*

«...Военные успехи в Крыму, – согласно национал-либеральной газете “Богемия” (Прага), – развенчали <...> страх перед непобедимостью России, а вместе с русофобией [в Австрийской империи] сильно приутихло выискивание русофилов и объявление ересью всего, что напоминает русизм <...>» [Local- und Provinzialchronik, 1857].

О русской угрозе как главном препятствии объединению Германии продолжали говорить «люди 1840-х годов» из круга демократов-республиканцев, многие из которых оказались в эмиграции. Эту позицию наиболее отчетливо выразил Генрих Бернгард Оппенгейм<sup>1</sup>: «Если русофобия, если страх перед французской жадной завоеваний могут помочь немецкому стремлению к единству обрести крылья, то да будут благословенны эти порожденные страхом образы!» [Oppenheim, 1857, S. 34–35].

Среди деятелей этого круга наименование ‘русифоб’ нередко применялось к Карлу Блинду<sup>2</sup>, Юлиусу Фрëбелю<sup>3</sup> и Сигизмунду Люд-

---

<sup>1</sup> Г.Б. Оппенгейм (1819–1880), в 1840-е годы радикальный демократ, затем национал-либерал.

<sup>2</sup> К. Блинд (1826–1907), журналист, революционер, после 1849 г. в эмиграции.

<sup>3</sup> Ю. Фрëбель (1805–1893), геолог, в 1840-е годы революционер-демократ, по возвращении из эмиграции в 1857 г. – сторонник «великогерманского» пути объеди-

вигу Боркгейму (Боркхейму)<sup>1</sup>. К. Маркс не без иронии именуется Блинда «“страшным” русофобом и “республиканцем”» (письмо Ф. Энгельсу от 15 декабря 1854 г.) [Маркс, Энгельс, 1962, с. 352]. 24 октября 1868 г. Маркс писал Энгельсу: «Боркхейм, русофобия которого (я привил ее ему как самое невинное противоядие, чтобы дать выход его излишней жизненной энергии) принимает опасные размеры <...>» [Маркс, Энгельс, 1962, с. 152].

Сам Боркгейм был готов признать свои взгляды ‘русифобскими’, но в строго определенном, а именно внешнеполитическом контексте: «...Людьми, обсуждающим подобные политические вопросы в моем духе, приписывают русофобию, и совсем недавно ректор шотландского университета, известный член английской палаты общин, <...> заявил, что эта болезнь время от времени поражает именно немцев. Действительно, русских не следует бояться, когда они остаются в одиночестве; но они становятся устрашающими благодаря союзам с европейскими правительствами или партиями. <...> ... То, что моя разновидность русофобии не беспочвенна, подтверждается ее [России] легким завоеванием шведских, турецких, татарских, персидских земель, изгнанием или подавлением народов Азиатского нагорья и особенно замышляемым ею уничтожением Польши». Европейские нации должны совместно противостоять «дальнейшим завоеваниям русских в Европе», в крайнем случае – «с применением вооруженной силы» [Borkheim, 1868, S. 18, 25].

В памфлете Карла Фогта<sup>2</sup> против *Allgemeine Zeitung* читаем: «Его [Фрёбеля] причуда, которую он проповедует с пугливостью манома, – русофобия. Тут он уподобляется Блинду: обоих лишают сна призрачные казаки с кнутами наперевес, представляющиеся их возбужденному воображению. Судьба будущих поколений, которые будто бы неизбежно падут под натиском русизма, страшит их больше, чем несчастья ныне живущих» [Vogt, 1859, S. 220–221].

---

нения Германии, после поражения Австрии в австро-прусской войне (1866) выбрал прусскую ориентацию.

<sup>1</sup> С.Л. Боркгейм (1826–1885), демократ, участник революции 1848–1849 гг., друг К. Маркса.

<sup>2</sup> К. Фогт (1817–1895), немецкий естествоиспытатель, философ, участник революции 1848 г.; в 1850-е годы склонялся к ориентации на бонапартистскую Францию.

Блинд счел нужным уточнить свою позицию: «Моя русофобия заключается в том, что я годами обличал уловки петербургской дипломатии и боролся с чванливыми или оплаченными рассуждениями о московской миссии омоложения мира как полным вздором». «Интриги русских в Венгрии», согласно Блинду, «пагубны для дела венгерской независимости и опасны для Европы», а потому Германии следует вооружиться [Blind, 1860].

Фрёбель рассуждал уже в иных категориях – в категориях, говоря позднейшим языком, «столкновения цивилизаций». Европе в равной мере противостоит «славяно-тюркский (slavisch-tatarische) мир» и Америка как молодые, экспансионистские государственно-культурные образования. «Славяно-тюркский мир» пока активно представлен только Россией. Цивилизационная молодость России объединяет ее с Америкой. При этом отныне опасность для Запада представляет не «европеизированный царизм», а «все еще темный славянский дух». Именно панславизм как новое учение и даже как новая религия – «заклятый враг западной цивилизации» [Fröbel, 1859, S. 50, 53, 59].

В либеральной и консервативной печати после Крымской войны тема ‘русофобии’ отходит на второй план, а на первый выдвигается французская угроза. «Французское преобладание гораздо реальнее и опаснее русского, – отмечает в 1860 г. консервативный штутгартский журнал. – <...>. Громада русской мощи <...> движется медленно. <...> Оказаться – не такое уж скорое дело, хотя мы никоим образом не можем согласиться с теми идеалистами, которые ныне пытаются выставить русофобию смехотворной с тем же пылом, с каким десять лет назад раздували ее во все горло» [Ueber Coalitionen, 1860, S. 35].

В год создания Германской империи фритредерский «Квартальник народного хозяйства...» констатировал: «В Европе имеются <...> русофилы и русофобы. Те и другие в упадке, но время от времени все еще слышны. Русофилы <...> из них глупее, <...>, а русофобы шумнее». «...Мы не видим в настроениях русского народа причин для русофобии». «...Продвижение России в Азии, как нам кажется, лишь отвечает интересам культуры и прежде всего интересам Германии. <...> ...Русские – европейский культурный народ, а не азиатские полукочевники» [Parteien und Politik ..., 1871, S. 155, 157]. В военном

отношении Россия «просто карлик» в сравнении с Британией, если та решит использовать всю свою силу. «Все действительные угрозы в Европе, как и всегда, коренятся в отношениях между Германией и Францией <...>» [Parteien und Politik ..., 1871, S. 158].

Пять лет спустя в консервативной *Leipziger Zeitung* читаем: «Тот самый ходячий либерализм, который двадцать лет назад отличался самым ожесточенным русоедством, ныне видит надежнейшую и прочнейшую гарантию достижений недавнего прошлого [т.е. объединения Германии. – К. Д.] в союзе трех императоров и в теснейшей близости с Россией, “единственным совершенно надежным другом Германии!”» [Der wahre Sachverhalt ..., 1875, S. 397].

‘Русофобия’ нередко сближается с ‘пруссофобией’ (Borussophobie): «Русофобия (родная сестра пруссофобии)», – говорилось в памфлете, подписанном «Австрийский немец» [Zur Orientalischen ..., 1876, S. 9].

Либеральная *Neue Wiener Presse* пишет: «О новой, прусской Германии всегда говорят как о могущественной военной державе» (т.е. державе милитаристской, угрожающей европейскому равновесию). «Эта пруссофобия походит на русофобию двадцатых годов, о которой сегодня никто не говорит; и пугало пруссофобии точно так же <...> мало-помалу сойдет на нет» [Wien, 1875, S. 1].

Резко враждебное отношение к России и Пруссии как оплотам европейской реакции неизменно проявляла социал-демократия. Франц Меринг, будущий идеолог левых социал-демократов, а в 1870-е годы национал-либерал, замечает: «Либкнехт – министр иностранных дел немецкой социал-демократии; правда, единственная мерка, с которой он подходит к международной политике, – это пруссоненавистничество и русофобия (Preußenhaß und Russophobie)» [Mehring, 1878, S. 32].

Осенью 1877 г. «Прусский ежегодник» (орган национал-либералов, выходивший под редакцией Г. фон Трейчке) так оценивал предварительные итоги Русско-турецкой войны: «В 1850 году, когда <...> Пруссии пришлось отказаться от идеи [германского] союза под диктатом царя, роль последнего в Германии сравнивали с ролью Филиппа Македонского по отношению к грекам». Это сравнение стало совершенно бессмысленным после создания Германской империи. Нынешняя война показала недостаточность наступательной военной мощи России. «Никто уже не поверит в то, что она может запросто

положить Европу себе в карман. Русофобия утратила смысл» [Politische Correspondenz, 1877, S. 465].

Со времени Восточного кризиса конца 1870-х годов основная часть упоминаний о ‘русофобии’ в немецкой печати связана с англо-русскими отношениями. Слово ‘русоедство’ практически выходит из обихода. Действие романа Ганса Гофмана «Слава!..» происходит в Померании. «...В этих краях, – замечает повествователь, – не слыхали о какой-то особой русофобии, напротив, очень любили российские ценные бумаги» [Hoffmann, 1891, S. 4].

Это, разумеется, не значит, что негативный образ России утратил всякое значение в немецком обществе, но его роль в качестве фактора консолидации общественно-политических групп резко упала<sup>1</sup>. Положение стало меняться лишь накануне и особенно – в годы Первой мировой войны.

### Список литературы

*Душенко К.В.* Первые дебаты о ‘русофобии’ (Англия, 1836–1841) // Историческая экспертиза. – Москва, 2021. – № 4. – С. 225–242.

*Заиченко О.В.* Немецкая публицистика и формирование образа России в общественном мнении Германии в первой половине XIX века : дис. на соиск. степени канд. ист. наук. – Москва : Ин-т всеобщей истории РАН, 2004. – 317 с.

*Заиченко О.В.* Образ России в Германии в первой половине XIX века (на материале либеральной публицистики) // Россия и Германия. – Москва : Наука-М, 2001. – Вып. 2. – С. 92–109.

*Маркс К., Энгельс Ф.* Сочинения : в 30 т. – Изд. 2-е. – Москва : Политиздат, 1962. – Т. 28. – 767 с.

*Маркс К., Энгельс Ф.* Сочинения : в 30 т. – Изд. 2-е. – Москва : Политиздат, 1964. – Т. 32. – 804 с.

*Осват А.Л.* Элементы политической мифологии Тютчева (комментарий к статье 1844 г.) // Тютчевский сборник II. – Тарту : Кафедра рус. лит. Тартуского ун-та, Ин-т славянских языков Стокгольмского ун-та, 1999. – С. 227–263.

*Baader F. von.* Der Morgenländische und Abendländische Katholicismus. – Stuttgart : Köhler, 1841. – 168 S.

---

<sup>1</sup>Схожие выводы, преимущественно на другом материале, формулирует О.В. Заиченко [Заиченко, 2001; Заиченко, 2004]. К сожалению, в ее содержательном исследовании понятие ‘русофобия’ используется в неотрефлексированном виде, в весьма различных значениях.

*Blind K.* Gegen Karl Vogt // Allgemeine Zeitung. – Stuttgart ; Augsburg, 1860. – 13. Februar. – S. 722.

[*Borkheim S.L.*] Meine Perle vor dem Genfer Congress. Von einem proletarischen Diplomaten. – Zürich : Verlags-Magazin, 1868. – X, 25 S.

Der wahre Sachverhalt der Mission des Fürsten Menschikow nach Konstantinopel vor Ausbruch des Krimkriegs // Leipziger Zeitung. Wissenschaftliche Beilage. – Leipzig, 1875. – N 65, 15 August. – S. 393–397.

Des Freiherrn von Haxthausen Studien über Rußland // Neue Münchener Zeitung. – München, 1851. – 10 Juli. – S. 1294–1295.

Deutschland // Allgemeine Zeitung. – 1848. – 13.04. – S. 1665–1666.

<sup>1</sup>Deutschland und das Slaventhum // Würzburger Conversationsblatt. – Würzburg, 1848. – 18 Mai. [Anhalt:] Der deutsche Volksfreund, N 5. – S. 17–18.

Die heilsame Demüthigung // Fränkischer Kurier. – Nürnberg, 1855. – 2 November. – S. 1.

Frankfurt, 24 Juli // Bayreuther Zeitung. – Bayreuth, 1848. – 28 Juli. – S. 829–830.

Frankreich. Paris, 6 April // Allgemeine Zeitung. – Stuttgart ; Augsburg, 1854. – 9 April. – S. 1578–1579.

*Fröbel J.* Amerika, Europa und die politischen Gesichtspunkte der Gegenwart. – Berlin : Springer, 1859. – 213 S.

[*Goldmann K.E. von*]. Die europäische Pentarchie. – Leipzig : Wigand, 1839. – VI, 442 S.

Großbritannien. London, 6. November // Bayreuther Zeitung. – Bayreuth, 1838. – N 272, 16 November. – S. 1087.

*Harring H.P.* Erinnerungen aus Warschau: Nachträge zu den Memoiren über Polen. – Nürnberg : C. Mosig, 1831. – 279 S.

*Haxthausen A. von.* Studien über die innern Zustände, das Volksleben und insbesondere die ländlichen Einrichtungen Rußlands. – Hannover ; Berlin : Hahn, Behr, 1852. – 3 Theil. – VIII, 640 S.

*Heine H.* Sämmtliche Werke. – Amsterdam : Binger & Söhne, 1855. – Bd. 6 : Der Salon. 1 Theil. – XVI, 215 S.

*Heine H.* Über Ludwig Börne. – Hamburg : Hoffman und Kampe, 1840. – 378 S.

[*Herwegh G.*] Gedichte eines Lebendigen. – 4. Aufl. – Zürich ; Winterthur : Verlag des literarischen Comptoirs, 1842. – 202 S.

[*Herwegh G.*] Polen's Zukunft und der Graf Gurowski. (Von R. Nauwerk.) [Rezension] // Einundzwanzig Bogen aus der Schweiz / [Hrsg. von Georg *Herwegh*]. – Glarus : F. Schmid, 1844. – Bd. 1. – S. 99–110.

*Hoffmann, Hans.* Ruhm!: Novelle. – Berlin : Paetel, 1891. – 197 S.

*Hoffmann, Heinrich.* Eine Kartoffelkomödie // Hoffmann H. Humoristische Studien. – Frankfurt am Main : Literarische Anst., 1847. – S. 1–98.

---

<sup>1</sup> В этом и ряде других случаев сохранена библиография автора статьи.

*Hofmann H.K.* Russen-Scheu // Beiträge zur Erörterung vaterländischer Angelegenheiten. Gesammelt und herausgegeben von Heinrich Karl Hofmann. – Darmstadt : Leske, 1831. – Bd. 1, Lieferung 1. – S. 57–60.

*Hopf A.* Die Bummel in der Krimm oder: Die Zerstörung Sebastopols, orientalisches Puppenspiel mit Gesang und Tanz : in 2 Akten. – Berlin : A. Hopf, 1855. – 16 S.

*Hoppe G.* Bezeichnungs- und Benennungstraditionen der griechischen Antike und ihre Bedeutung für die Entwicklung von Einheiten der Wortbildung lateinischer Sprachstufen und kontrastierender moderner europäischer Sprachen. – Mannheim : Eigenverlag des Instituts für Deutsche Sprache, 2018. – 550 S.

*Huber V.A.* Reisebriefe aus Belgien Frankreich u. England im Sommer 1854. – Hamburg : Rauhen, 1855. – Bd. 1. – 364 S.

Kirchliche Nachrichten. Deutschland // Der katholische Volksfreund. – München, 1854. – N 18, 29 April. – S. 143–144.

*Koch K.* Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838. – Stuttgart, Tübingen : Cotta, 1842. – XII, 542 S.

*Kolbe E.* Russland und Deutschland. – Leipzig : Brockhaus, 1847. – Theil 1. – XIV, 272 S.

Korrespondenznachrichten und Miszellen. Frankfurt a. M., den 6. Dezbr. 1843 // Der Vorläufer. – *Schaffhausen*, 1843. – N 100, 16 December. – Col. 808–811. – Подпись: W.M.

Leipzig u. Stuttgart, h. Scheible: Allgemeine Geschichte der neuesten Zeit <...> durch Joseph *Münch* // Ergänzungsblätter zur Allgemeinen Literatur-Zeitung. – Halle ; Leipzig, 1836. – N 83, September. – S. 657–658.

Lettres à Monsieur le Dr. Gustave Kolb, Rédacteur de la Gazette Universelle d’Augsburg. – Munich : Franz, 1848. – II, 20 p.

Local- und Provinzialchronik // Bohemia. – Prag, 1857. – N 122, 23 Mai. – S. 746. Ludwigshafen, 26. Febr. // Pfälzer Zeitung. – Ludwigshafen, 1855. – 28 Febr. – S. 1–2.

*Luther G.A.* Der Hofbauer // Luther G.A. Geschichten aus dem jetzigen Volksleben. – Leipzig : Kollmann, 1857. – Bd. 2. – S. 1–108.

Mahmud und Mehemed. (Zweiter Artikel) // Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung. – Frankfurt, 1838. – N 280, 10 October. – S. 1–2.

*Marmier X.* Rußland, Finnland und Polen : Schilderungen über Adel, Leibeigenschaft, Polizei, Schul- und Unterrichtswesen, Literatur, Klöster u.s.w. – Regensburg : Manz, 1844. – Bd. 1. – XII, 298 S.

*Mehring F.* Sozialistische Chronik // Die Grenzboten. – Leipzig, 1878. – N 14, 28 März. – S. 26–33.

Neueste Schriften über Rußland. Petersburg in Bildern und Skizzen von J.G. Kohl. <...>. Dresden und Leipzig, Arnold, 1841 [Rezension] // Morgenblatt für gebildete Leser. Literaturblatt. – Stuttgart ; Tübingen, 1841. – N 87, 27 August. – S. 345–348.

Orientalische Eventualitäten // Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung. – Frankfurt/a./M., 1843. – N 33, 2 Febr. – S. 261–262.

Oesterreichs Weltstellung // Der Oesterreichischen Zeitung. – Wien, 1848. – 2 April. – S. 449–450.

- Oppenheim H.B.* Deutschlands Noth und Ärzte. – Berlin : Huber, 1857. – 64 S.  
Parteien und Politik des modernen Russland. Ans dem Englischen von S.L. Borkheim. [Rezension] // Vierteljahrsschrift für Volkswirtschaft, Politik und Kulturgeschichte. – Berlin, 1871. – Bd. 36. – S. 155–158.  
Perspective des Whig cabinets // Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung. – Frankfurt, 1838. – N 335, 5. Dezember. – [S. 1–2].  
Politische Correspondenz. Berlin, den 2. October 1877 // Preußische Jahrbücher. – Berlin, 1877. – Bd. 40, Heft 4. – S. 461–470.  
Politische Nachrichten // Nürnberger Zeitung. – Nürnberg, 1837. – N 21, 21 Januar. – S. 2–4.  
Preussens Stellung // Berliner politisches Wochenblatt. – Berlin, 1841. – N 2, 9 Januar. – S. 8.  
Rußland und Deutschland // Augsburg Postzeitung. – Augsburg, 1843. – N 313, 9 November. – S. 581–582. – Подпись : Auch ein Deutscher.  
Russland's Heer und Flotte // Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung. – Frankfurt/a./M., 1837. – N 170, 21 Juni. – S. 1–2.  
*Smitt F. von.* Geschichte des polnischen Aufstandes und Krieges in den Jahren 1830 und 1831. – Berlin : Duncker und Humblot, 1848. – XX, 627 S.  
Ueber Coalitionen // Deutsche Vierteljahr-Schrift. – Stuttgart ; Cotta, 1860. – 2 Heft. – S. 31–92. – Перепеч. в «Allgemeine Zeitung» от 29 мая 1860.  
Vermischte Nachrichten // Pfälzer Zeitung. – Ludwigshafen, 1854. – 22 Juli. – S. 3.  
*Vogt C.* Mein Prozess gegen die Allgemeine Zeitung. – Genf : Selbst-Verl. des Verf., 1859. – VIII, 236, 42 S.  
*Völter L.* Beiträge zu einer christlichen Pädagogik. – Heilbronn : Drechsler, 1846. – IV, 126 S.  
Vom Rhein, 15. April // Pfälzer Zeitung. – Ludwigshafen, 1854. – 16 April. – S. 1.  
Vom Reich // Die Grenzboten. – Berlin, 1848. – 2 Semester, Bd. 3. – S. 87–92.  
Was gibt's Neues? // Der Eilbote : Tageblatt. – Landau (Pfalz), 1840. – S. 201–203.  
Wien, 10. April [Leitartikel] // Neue Wiener Presse. – Wien, 1875. – N 3816, 11 April. – S. 1–2.  
Zur Orientalischen Frage. Ein Mahnruf an die öffentliche Meinung. Von einem Deutschen in Oesterreich. – 2. Aufl. – Berlin : Luckhardt, 1876. – 14 S.

## References

- Dushenko, K.V. (2021). Pervye debaty o 'rusofobii' (Angliya, 1836—1841) [The first debate about 'Russophobia' (England, 1836-1841)]. In *Istoricheskaya ekspertiza*, (4), (pp. 225–242). Moscow. (In Russ.)  
Zaichenko, O.V. (2004). *Nemeckaya publicistika i formirovanie obraza Rossii v obshchestvennom mnenii Germanii v pervoj polovine XIX veka: Dis.* [German Journalism and the Formation of the Image of Russia in the Public Opinion of Germany in the First Half of the 19 th Century: Dissertation]. Moscow : In-t vseobshchej istorii RAN. (In Russ.)

Zaichenko, O.V. (2001). *Образ России в Германии в первой половине XIX века (на материале liberal'noj publicistikii)*. [The Image of Russia in Germany in the First Half of the 19th Century (on the Material of Liberal Journalism)] In *Rossiya i Germaniya* [Russia and Germany], 92–109. Moscow : Nauka-M. (In Russ.)

Marks, K., Engel's, F. (1962) *Sochineniya: v 30 t. Vol. 28*. [Works: In 30 vol. Vol. 28.]. Moscow : Politizdat. (In Russ.)

Marks, K., Engel's, F. (1964) *Sochineniya: v 30 t. Vol. 32*. [Works: In 30 vol. Vol. 32.]. Moscow : Politizdat. (In Russ.)

Ospovat, A.L. (1999). *Elementy politicheskoy mifologii Tyutcheva (kommentarij k stat'e 1844 g.)* [Elements of Tyutchev's Political Mythology (commentary on an 1844 article)]. In *Tyutchevskij sbornik II* [In the Tyutchev collection II], 227–263. Tartu : Kafedra rus. lit. Tartuskogo un-ta, In-t slavyanskij yazykov Stokgol'mskogo un-ta, (In Russ.)

Baader, F. von. (1841). *Der Morgenländische und Abendländische Catholicismus* [Oriental and Western Catholicism]. Stuttgart : Köhler. (In Germ.)

Blind, K. (1860). *Gegen Karl Vogt* [Against Karl Vogt]. In *Allgemeine Zeitung*. Stuttgart ; Augsburg. 13 Februar, (p. 722). (In Germ.)

[Borkheim, S.L.] (1868). *Meine Perle vor dem Genfer Congress. Von einem proletarischen Diplomaten*. [My Pearl before the Geneva Congress. By a Proletarian Diplomat]. Zürich : Verlags-Magazin. (X, 11–25 pp.). (In Germ.)

(Anonymous) (1875, 15 August). *Der wahre Sachverhalt der Mission des Fürsten Menschikow nach Konstantinopel vor Ausbruch des Krimkriegs* [The True Facts of Prince Menshikov's Mission to Constantinople before the Outbreak of the Crimean War]. In *Leipziger Zeitung*. (65), (pp. 393–397). Leipzig. Wissenschaftliche Beilage. (In Germ.)

(Anonymous) (1851, 10 Juli). *Des Freiherrn von Haxthausen Studien über Rußland* [The Freiherr von Haxthausen Studies on Russia]. In *Neue Münchener Zeitung*, (pp. 1294–1295). München. (In Germ.)

(Anonymous) (1848, 13 April). *Deutschland* [Germany]. In *Allgemeine Zeitung*, (pp. 1665–1666). (In Germ.)

(Anonymous) (1848, 18 Mai). *Deutschland und das Slaventhum* [Germany and Slaventum]. In *Würzburger Conversationsblatt*, (5), (pp. 17–18). Würzburg. [Anhalt:] *Der deutsche Volksfreund*, (In Germ.)

(Anonymous) (1855, 2 November). *Die heilsame Demüthigung* [The Salutary Humiliation]. In *Fränkischer Kurier*. (p. 1). Nürnberg. (In Germ.)

(Anonymous) (1848, 28 Juli). *Frankfurt, 24. Juli* [Frankfurt, July 24]. In *Bayreuther Zeitung*, (pp. 829–830). Bayreuth. (In Germ.)

(Anonymous) (1854, 9 April). *Frankreich. Paris, 6 April* [France. Paris, 6 April]. In *Allgemeine Zeitung*, (pp. 1578–1579). Stuttgart ; Augsburg. (In Germ.)

Fröbel, J. (1859). *Amerika, Europa und die politischen Gesichtspunkte der Gegenwart*. [America, Europe and the Political Viewpoints of the Present]. Berlin : Springer. (In Germ.)

[Goldmann, K.E. von]. (1839). *Die europäische Pentarchie*. [The European Pentarchy]. Leipzig : Wigand. (In Germ.)

(Anonymous) (1838, 16 November). Großbritannien. London, 6. November [Great Britain. London, November 6 th]. In *Bayreuther Zeitung*, (272), (pp. 108). Bayreuth. (In Germ.)

Harring, H.P. (1831). *Erinnerungen aus Warschau: Nachträge zu den Memoiren über Polen*. [Memoirs from Warsaw: Addendums to the Memoirs about Poland]. Nürnberg : C. Mosig. (In Germ.)

Haxthausen, A. von. (1852). *Studien über die innern Zustände, das Volksleben und insbesondere die ländlichen Einrichtungen Rußlands*. [Studies on the internal conditions, the life of the people and especially the rural institutions of Russia]. Hannover ; Berlin : Hahn, Behr. 3. Theil. (In Germ.)

Heine, H. (1855). *Sämmtliche Werke. Vol. 6. Der Salon. 1. Part.* [Collected Works. Vol. 6. Der Salon. 1. Part]. Amsterdam : Binger & Söhne. (In Germ.)

Heine, H. (1840). *Über Ludwig Börne*. [About Ludwig Borne]. Hamburg : Hoffmann und Campe. (In Germ.)

[Herwegh, G.] (1842). *Gedichte eines Lebendigen* [Poems of a Living One]. Zürich ; Winterthur : Verlag des literarischen Comptoirs. (In Germ.)

[Herwegh, G.] (1844). Polen's Zukunft und der Graf Gurowski. (Von R. Nauwerk.) [Rezension] [Poland's Future and Count Gurowski. (By R. Nauwerk.) [Review]. In *Einundzwanzig Bogen aus der Schweiz* [Twenty-one sheets from Switzerland] (Hrsg. von Georg Herwegh). Vol. 1, (pp. 99–110). Glarus : F. Schmid. (In Germ.)

Hoffmann, Hans. (1891). *Ruhm! : Novelle*. [Glory! : A Novel]. Berlin : Paetel. (In Germ.)

Hoffmann, Heinrich. (1847). Eine Kartoffelkomödie [A Potato Comedy]. In Hoffmann H. *Humoristische Studien* [Humorous studies], (pp. 1–98). Frankfurt am Main : Literarische Anst. (In Germ.)

Hofmann, H.K. (1831). Russen-Scheu [Fear of Russians]. In *Beiträge zur Erörterung vaterländischer Angelegenheiten. Gesammelt und herausgegeben von Heinrich Karl Hofmann* [Contributions to the discussion of patriotic affairs. Collected and edited by Heinrich Karl Hofmann], Vol. 1, 1 Issue, (pp. 57–60). Darmstadt : Leske. (In Germ.)

Hopf, A. (1855). *Die Bummel in der Krimm oder: Die Zerstörung Sebastopols, orientalisches Puppenspiel mit Gesang und Tanz in 2 Akten*. [The Loafers in the Crimea or: The Destruction of Sebastopol, Oriental Puppet Show with Song and Dance in 2 Acts]. Berlin : A. Hopf. (In Germ.)

Hoppe, G. (2018). *Bezeichnungs- und Benennungstraditionen der griechischen Antike und ihre Bedeutung für die Entwicklung von Einheiten der Wortbildung lateinischer Sprachstufen und kontrastierender moderner europäischer Sprachen*. [Designation and Naming Traditions of Greek Antiquity and their Importance for the Development of Word Formation Units of Latin Language Stages and Contrasting Modern European Languages]. Mannheim : Eigenverlag des Instituts für Deutsche Sprache. (In Germ.)

Huber, V.A. (1855). *Reisebriefe aus Belgien Frankreich u. England im Sommer 1854. Bd. 1*. [Travel Letters from Belgium, France and England in the Summer of 1854. Vol. 1.]. Hamburg : Rauhen. (In Germ.)

(Anonymous) (1854, 29 April). Kirchliche Nachrichten. Deutschland [Church News. Germany]. In *Der katholische Volksfreund*, (18), (pp. 143–144). München. (In Germ.)

Koch, K. (1842). *Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838*. [Journey through Russia to the Caucasian Isthmus in 1836, 1837 and 1838]. Stuttgart, Tübingen : Cotta. (In Germ.)

Kolbe, E. (1847). *Russland und Deutschland* [Russia and Germany]. Leipzig : Brockhaus. 1. Theil. (In Germ.)

(Anonymous) (1843, 16 December). Korrespondenznachrichten und Miscellen. Frankfurt a. M., den 6. Dezbr. 1843 [Correspondence Messages and Miscellaneous. Frankfurt a. M., 6 Dec. 1843]. In *Der Vorläufer*, (100), (Col. 808–811). Schaffhausen. Signature : W.M. (In Germ.)

(Anonymous) (1836, September). Leipzig u. Stuttgart, h. Scheible: Allgemeine Geschichte der neuesten Zeit <...> durch Joseph Münch. [Leipzig and Stuttgart, h. Scheible: General History of Modern Times <...> by Joseph Münch]. In *Ergänzungsblätter zur Allgemeinen Literatur-Zeitung*, (83), (pp. 657–658). Halle; Leipzig. (In Germ.)

(Anonymous) (1848). Lettres à Monsieur le Dr. Gustave Kolb, Rédacteur de la Gazette Universelle d’Augsburg. [Letters to Dr Gustave Kolb, Editor of the Universal Gazette of Augsburg]. Munich : Franz. (In French.)

(Anonymous) (1857, 23 Mai). Local- und Provinzialchronik [Local and Provincial Chronicles]. In *Bohemia*, (122), (pp. 746). Prag. (In Germ.)

(Anonymous) (1855, 28 Februar). Ludwigshafen, 26. Febr. [Ludwigshafen, February 26]. In *Pfälzer Zeitung*, (pp. 1–2). Ludwigshafen. (In Germ.)

Luther, G.A. (1857). Der Hofbauer [The Farmer]. In Luther G.A. *Geschichten aus dem jetzigen Volksleben. Bd. 2* [Stories from the current folk life. Vol. 2], (pp. 1–108). Leipzig : Kollmann. (In Germ.)

(Anonymous) (1838, 10 October). Mahmud und Mehemed. (Zweiter Artikel) [Mahmoud and Mehemed. (Second Article)]. In *Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung*, (280), (pp. 1–2). Frankfurt. (In Germ.)

Marmier, X. (1844). *Rußland, Finnland und Polen: Schilderungen über Adel, Leibeigenschaft, Polizei, Schul- und Unterrichtswesen, Literatur, Klöster u.s.w. Bd. 1* [Russia, Finland and Poland: Descriptions of Nobility, Serfdom, Police, Schools and Educational Systems, Literature, Monasteries, etc. Vol. 1.]. Regensburg : Manz. (In Germ.)

Mehring, F. (1878, 28 März). Sozialistische Chronik [Socialist Chronicle]. In *Die Grenzboten*, (14), (pp. 26–33). Leipzig. (In Germ.)

(Anonymous) (1841, 27 August). Neueste Schriften über Rußland. Petersburg in Bildern und Skizzen von J.G. Kohl. <...>. Dresden und Leipzig, Arnold, 1841 [Rezension] [Latest Writings about Russia. Petersburg in Pictures and Sketches by J.G. Kohl. <...>. Dresden and Leipzig, Arnold, 1841 [Review]. In *Morgenblatt für gebildete Leser. Literaturblatt* [Morning paper for educated readers. Literaturblatt], (87), (pp. 345–348). Stuttgart ; Tübingen. (In Germ.)

(Anonymous) (1843, 2 Februar). Orientalische Eventualitäten [Oriental Eventualities Frankfurtur Ober-Post-Amts-Zeitung]. In *Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung*, (33), (pp. 261–262). Frankfurt/a./M. (In Germ.)

(Anonymous) (1848, 2. April). Oesterreichs Weltstellung [Austria's Position in the World]. In *Der Oesterreichische Zeitung*, (pp. 449–450). Wien. (In Germ.)

Oppenheim, H.B. (1857). *Deutschlands Noth und Ärzte*. [Germany's Need and Doctors]. Berlin : Huber. (In Germ.)

(Anonymous) (1871). Parteien und Politik des modernen Russland. Ans dem Englischen von S.L. Borkheim. Bd. 36. (Rezension) [Parties and Politics of Modern Russia. Ans the English by S.L. Borkheim. Vol. 36] (Review). In *Vierteljahrsschrift für Volkswirtschaft, Politik und Kulturgeschichte* [Quarterly Journal of Economics, Politics and Cultural History], (pp. 155–158). Berlin. (In Germ.)

(Anonymous) (1838, 5. Dezember). Perspective des Whig cabinets. In *Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung*, (335), (pp. 1–2). Frankfurt. (In Germ.)

(Anonymous) (1877). Politische Correspondenz. Berlin, den 2. October 1877 [Political Correspondence. Berlin, October 2, 1877]. In *Preußische Jahrbücher* [Prussian Yearbooks] Vol. 40, Issue 4, (pp. 461–470). Berlin. (In Germ.)

(Anonymous) (1837, 21 Januar). Politische Nachrichten [Political News ]. In *Nürnberger Zeitung*, (21), (pp. 2–4). Nürnberg. (In Germ.)

(Anonymous) (1841, 9 Januar). Preussens Stellung [Prussia's Position]. In *Berliner politisches Wochenblatt* [Berlin political weekly], (2), (pp. 8). Berlin. (In Germ.)

(Anonymous) (1843, 9 November). Rußland und Deutschland [Russia and Germany]. In *Augsburger Postzeitung*, (313), (pp. 581–582). Augsburg. Signature: Auch ein Deutscher. (In Germ.)

(Anonymous) (1837, 21. Juni). Russland's Heer und Flotte [Russia's Army and Navy]. In *Frankfurter Ober-Post-Amts-Zeitung*, (170), (pp. 1–2). Frankfurt/a./M. (In Germ.)

Smitt, F. von. (1848). *Geschichte des polnischen Aufstandes und Krieges in den Jahren 1830 und 1831* [History of the Polish Uprising and War in 1830 and 1831]. Berlin : Duncker und Humblot. (In Germ.)

(Anonymous) (1860). Ueber Coalitionen [About Coalitions]. In *Deutsche Vierteljahrss-Schrift* [German Quarterly Typeface], (pp. 31–92). Stuttgart; Cotta. 2. Heft. (In Germ.)

(Anonymous) (1854, 22. Juli). Vermischte Nachrichten [Miscellaneous News]. In *Pfälzer Zeitung*, (pp. 3). Ludwigshafen. (In Germ.)

Vogt, C. (1859). *Mein Prozess gegen die Allgemeine Zeitung* [My Trial against the Allgemeine Zeitung]. Genf : Selbst-Verl. des Verf. (In Germ.)

Völter, L. (1846). *Beiträge zu einer christlichen Pädagogik* [Contributions to a Christian Pedagogy]. Heilbronn : Drechsler. (In Germ.)

(Anonymous) (1854, 16 April). Vom Rhein, 15. April [From the Rhine, April 15 th]. In *Pfälzer Zeitung*, (pp. 1). Ludwigshafen. (In Germ.)

(Anonymous) (1848). Vom Reich [From the Kingdom]. In *Die Grenzboten*. 2. Semester, Vol. 3, (pp. 87–92). Berlin. (In Germ.)

(Anonymous) (1840). Was gibt's Neues? [What's New?]. In *Der Eilbote: Tageblatt*. Landau (Pfalz), (pp. 201–203). (In Germ.)

(Anonymous) (1875, 11 April). Wien, 10. April [Leitartikel] [Vienna, April 10 [Editorial]]. In *Neue Wiener Presse*, (3816), (pp. 1–2). Wien. (In Germ.)

(Anonymous) (1876). *Zur Orientalischen Frage. Ein Mahnruf an die öffentliche Meinung. Von einem Deutschen in Oesterreich* [On the Oriental Question. A Reminder to Public Opinion. By a German in Austria]. Berlin : Luckhardt. (In Germ.)